

ABK

ASIA BUNKA KAIKAN

招生簡介

報 名

報名資格(大學升學日本語課程/大學升學準備課程)

- 在日本以外國家完成12年學校教育者。在日本以外國家完成中等教育課程，但教育年數不滿12年者亦可(Form5等)。
- 如希望進入大學或專門學校者，則必須符合在大學或專門學校入學時年滿18歲之條件。

報名受理時間(大學升學日本語課程/大學升學準備課程)

- 4月入學
入學前一年的9月1日～10月31日
 - 10月入學
入學當年的3月1日～4月28日
- ※ 報名者人數眾多時，亦有可能提前截止。

招生人數

- 4月入學 100名
- 10月入學 120名

報名提交資料

請於報名受理期間內，提交第3頁中所明確的「報名者本人相關資料」、「生活費・學費等的支付能力證明資料」。入學申請表請向本校海外代理處索取，或請於本校主頁(<http://www.abk.or.jp>)下載(EXCEL版)使用。也請一併下載填寫示例，以供參考。非日語或非英語書寫的資料，請附上日語的翻譯。如無法使用EXCEL版表格時，請及時與學校取得聯繫。

報名流程

詳見第4頁。

報名費

20,000日圓。

報名時支付。可使用信用卡和匯款支付。報名受理期間未支付報名費、或已支付但未到款者，將視作取消報名。匯款時所需手續費由匯款人負擔。一旦繳納的報名費，任何理由下均不予以退還。

注意事項

受理報名資料後，將發行受付番號(即受理編號)，此後的所有聯絡請務必以本人姓名及受理編號進行。

入 學 審 查

審查方法

根據所提交資料進行審查。視情況亦有面試安排。

入學審查結果通知

- 4月入學..... 前一年的12月上旬，以E-mail或郵寄方式通知。
- 10月入學..... 當年6月中旬，以E-mail或郵寄方式通知。

入學金(大學升學日本語課程)

- 80,000日圓
- 入學審查合格者，需在指定期限內，將入學金匯入指定帳戶。
匯款時所需手續費由報名者負擔。
逾期仍未支付入學金、或已支付但未到款者，將被視為自動放棄，提交至入國管理局的申請也會被撤回。
已繳納的入學金，除無法取得在留資格認定證明書外概不退还。

入學金(大學升學準備課程)

- 95,000日圓

在留資格認定證明書交付申請

經本校入學審查合格的申請者，由本校向東京入國管理局提交「在留資格認定證明書」的交付申請。此證明書與本校發行的入學許可書是在取得來日簽證時所必須具備的材料。

學 費

學費(大學升學日本語課程/大學升學準備課程)

- 4月入學 720,000日圓(1年間)
- 10月入學 1,080,000日圓(1.5年間)

學費內含教材費、設施費、課外活動費、保險費(日本語學校學生的災害補償制度)。

學費可以每半年繳納一次(每次金額為360,000日圓)。

接到在留資格認定證明書交付通知者，須於指定期限內將學費匯入指定帳戶(匯款時需注明姓名及受理編號)。匯款時所需手續費由匯款者負擔。支票支付時，需另加5,000日圓。逾期仍未支付、或已支付卻未到款時，將視為自動放棄、并被取消入學許可。

關於學費退還詳見第3頁。

報名提交資料

標注*的相關資料請向本校海外代理處索取，或請於本校主頁(<http://www.abk.or.jp>)下載EXCEL版表格使用。

報名者本人相關資料 (1~9為所有人必須提交資料)

- 1 報名申請表*
- 2 就學理由書*
所記述的內容、篇幅等也將作為審查項目之一。
有意向讀研者，還須附研究計劃書(格式不限，須說明研究課題及研究內容等)。
- 3 調查表*
- 4 留學同意書*
- 5 高中或大學的畢業證書或畢業證明書
複印件不可。蓋有可證明複印件內容屬實的印章時，證書複印件亦可。
如仍在讀，須提交明確記載畢業預定日期的畢業預定證明書；畢業後，及時提交畢業證書。
最終學歷為中途退學時，須提交在讀證明書或退學證明書。
- 6 高中或大學的各學期成績證明書。
複印件不可。蓋有可證明複印件內容屬實的印章時，複印件亦可。
參加過國家統一考試者，請一併附上成績單複印件。
- 7 護照的複印件
持有護照者請提交護照複印件。曾出入過日本者，須一併提交蓋有出入國印章頁面的複印件。
- 8 照片6張
4cm×3cm、正面、上半身、最近3個月以內拍攝的照片。
請在反面寫上國籍與姓名。
- 9 健康診斷書*
使用本校指定表格，由醫生填寫并簽名。
- 10 日本語能力試驗成績結果複印件(於參加過考試者提交)

※以下為部份人員需提交資料

- 11 在日本時所在學校開具的出席證明書和成績證明書
於日本有就學・留學經歷者需提交。
- 12 居住於日本國內的親屬的在留卡(或外國人登錄證)複印件(正反兩面)，住民票
有在日居住的親屬者需提交。

生活費・學費等的支付能力證明資料(符合A・B・C當中任意一項者)

A:由居住在日本國以外的親屬支付生活費和學費等時

- 1 經費支付書*
用電腦打字軟體將支付書內容編輯出來後，由經費支付人親筆填寫支付書下方的日期及署名。生活費欄請填寫作為生活費預計每月平均匯款的金額。
- 2 支付人存款證明
必須明確記載有金額、日期，并有銀行財務負責人的簽名蓋章。
公司名義的證明書無效。
- 3 支付人在職證明(以下a或b)
 - a.支付人為公司等職員工時，提交由公司開具的在職證明書。
 - b.支付人為公司經營者・個體經營者時，提交登記簿副本・營業執照等記載有支付人姓名及公司名的材料。
- 4 可證明支付人與報名者親屬關係的證明書
戶口簿或出生證明書等可證明支付人與報名者關係的材料。
- 5 支付人年收入證明
記載有支付人個人年收入金額的完稅證明或由公司開具的相關證明書(須明確記載支付人個人年收入金額)。

B:由居住在日本的親屬支付生活費和學費時

- 1 經費支付書*
用電腦打字軟體將支付書內容編輯出來後，由經費支付人親筆填寫支付書下方的日期及署名。生活費欄請填寫作為生活費預計每月平均匯款的金額。
- 2 支付人存款證明
- 3 住民票
須記載有家庭全員信息。
- 4 可證明支付人與報名者親屬關係的證明書
戶口簿或出生證明書等可證明支付人與報名者關係的材料。
- 5 支付人在職證明(以下a或b或c)
 - a.支付人為公司等職員工時，提交由公司開具的在職證明書。
 - b.支付人為公司經營者時，提交公司的登記簿副本與在職證明書。
 - c.支付人為個體經營者時，提交有稅務署受理印的“納稅申報書”(日後返還)及自行作成的在職證明書。
- 6 支付人年收入證明
由市區村鎮政府發行的課稅證明書(記載有年收入金額)。

C:由報名者本人支付時

- 1 經費支付書*
用電腦打字軟體將支付書內容編輯出來後，由報名者本人親筆填寫支付書下方的日期及署名。生活費欄請填寫作為生活費預計每月平均匯款的金額。
- 2 支付人存款證明
必須明確記載有金額、日期，并有銀行財務負責人的簽名蓋章。
- 3 報名者本人的在職證明
- 4 報名者本人的年收入證明
記載有報名者個人年收入金額的納稅證明書，或由公司開具的相關證明書(須明確記載報名者個人年收入金額)。

其他注意事項

無效資料：入學報名表等日後將提交至東京入國管理局，因此以下資料將被視為無效。

相關資料的發行日(或填寫日)距至東京入國管理局提交日超過六個月以上(日本國內發放的資料則三個月以上)；無發行日、發行者署名；使用修正液塗改。

無法取得認定證明書時：經東京入國管理局審查，也有結果被判定為無法取得在留資格證明書的情況。這種情況下即無法按預定日程來日。接到「認定證明書不交付通知」時，應通知學校是否繼續申請下學期的入學(報名費・入學金無需再次支付)、還是就此取消入學。如取消入學，可退還入學金，在指定表格上填寫匯款所需的銀行帳號等信息后寄到本校。

關於學費的返還

一旦繳納的學費均不予以退還。但如符合下述情況之一者，由本人提出申請，在辦理相關手續後校方判斷是否可退還學費。

(1)無法取得簽證，將退款手續所需的「入學許可書」、「退款請求書」、「護照複印件」全部提交至學校者。(2)入學式前，自行提出取消入學者，在來日前將退款手續所需的「在留資格認定證明書」或「簽證無效手續辦理完畢的護照複印件」、「入學許可書」、「入學辭退理由書」、「退款請求書」全部提交至學校者。

報名流程



①請於本校主頁下載報名申請表，并填寫各欄目。

<http://www.abk.or.jp>



②以本人姓名(英文表示)為文件名予以保存，并發送至下述郵箱地址。

[Email : nihongo@abk.or.jp](mailto:nihongo@abk.or.jp)



校方進行資料審查後將予以信息反饋。



③請根據本校指出點進行修改。



④打印該表，由申請者親筆簽字並填寫日期。

「經費支付書」由經費支付人親筆填寫；「留學同意書」由申請者的家長親筆填寫。



⑤請將所需要材料全部郵寄至本校。

※請確保於受理期限內本校能收到相關資料。



校方會在收到申請資料後將發送《收取確認郵件》。若您寄出材料後兩個星期仍未收到確認郵件，請盡快與本校取得聯繫。

※關於報名流程有任何不明或疑問，請及時聯絡本校。

流 程 圖		報名者	校方
4月入學生	10月入學生		
9月~10月	3月~4月	提交報名資料・支付報名費	報名受理 發送受理確認郵件
10月~11月	4月~5月		入學審查
11月下	6月上		在留資格認定證明書交付申請
12月	6月	支付入學金 提交入學確認書 以下為有意向者需提交資料 ・入寮申請 ・日語能力考試代理報名申請 ・日本留學考試代理報名申請	入學審查結果通知 ※大學升學準備課程的報名及結果通知有可能會稍遲於左記時間。
2月末	8月下		(入國管理局)在留資格認定證明書交付
3月	9月	支付學費	在留資格認定證明書交付情況通知
4月初	9月下	取得護照/簽證	在留資格認定證明書・入學許可書發送
4月上	9月末	來日	
			入學說明會・分班考試・開學典禮・授課開始

公益財團法人亞細亞學生文化協會 日本語課程

〒113-8642 東京都文京區本駒込2-12-13 亞細亞文化會館
TEL:(81-3)3946-2171 FAX:(81-3)3946-7599
E-mail:nihongo@abk.or.jp
URL:http://www.abk.or.jp

匯款帳號
School Bank Account:Mizuho Bank (Hongo Branch)
Saving account:075-1361603
Swift Code:MHCBJPJT

Account Name:Japanese Language Institute, ASCA
Bank address:3-34-3 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo
TEL:(81-3)3812-3261